

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä huhtikuuta 2009,

Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä

(2009/327/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Menettelyn aloittaminen

- (1) Komissio ilmoitti 1 päivänä helmikuuta 2008 perusasetuksen 5 artiklan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistulla ilmoituksella⁽²⁾, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus', aloittavansa Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', Korean tasavallasta ja Taiwanista, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia yhteisöön koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn.
- (2) Menettely aloitettiin EUROFERin, jäljempänä 'valituksen tekijä', 21 päivänä joulukuuta 2007 tekemän valituksen johdosta, joka tehtiin niiden tuottajien puolesta, joiden tuotanto muodostaa pääosan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden kokonaistuotannosta yhteisössä. Valituksessa esitettyä alustavaa näyttöä asianomaisista maista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden polkumyynnistä ja siitä aiheutuvasta merkittävästä vahingosta pidettiin riittävänä menettelyn aloittamiseksi.

1.2 Asianomaiset osapuolet ja tarkastuskäynnit

- (3) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta valituksen tekijälle, kaikille yhteisön tuottajille, tuojille/kauppiaille ja käyttäjille, joita asian tiedettiin koskevan, ja niiden järjestöille sekä vientiä harjoittaville tuottajille ja asianomaisten maiden viranomaisille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.
- (4) Jotta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat halutessaan esittää markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti lomakkeet pyyntöjen esittämistä varten niille vientiä harjoittaville tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan viranomaisille. Neljä Kiinassa toimivaa yritysyhmää pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua tai vaihtoehtoisesti yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, että ne eivät tutkimuksen mukaan täyttäisi markkinatalouskohtelun saamisen edellytyksiä.
- (5) Koska Kiinassa, Korean tasavallassa ja Taiwanissa on ilmeisen paljon vientiä harjoittavia tuottajia ja yhteisössä tuojia ja tuottajia, menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.
- (6) Koska katsottiin, että kaikkien Kiinassa ja Korean tasavallassa yhteistyössä toimineiden yritysten tai yritysyhmien tarkastelu on asetetussa määräajassa mahdollista ilman kohtuutonta vaivaa, päätettiin myöhemmin, että otantamenetelmän käyttö ei ole tarpeen. Taiwanin osalta kymmenestä otantaa varten esitettyihin kysymyksiin vastanneista yrityksistä tai yritysyhmistä (yksi ryhmä koostui kahdesta yrityksestä) otokseen valittiin 4 yritystä. Yksi yritys kuitenkin kieltäytyi yhteistyöstä myöhemmin, minkä vuoksi lopullinen otos koostuu kolmesta

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 29, 1.2.2008, s. 13.

yrityksestä tai yritysryhmästä. Yksi otokseen kuulumatonta taiwanilainen yritys pyysi yksilöllistä tarkastelua perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan nojalla. Koska kyseinen yritys ei kuitenkaan toimittanut riittäviä tietoja, sen katsottiin kieltäytyneen yhteistyöstä.

- (7) Komissio pyysi kaikkia tiedossa olevia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuojia toimittamaan tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia ja myyntiä koskevia tietoja. Suuri määrä tuojia tarjoutui tekemään yhteistyötä. Otokseen valittiin viisi tuontimäärän perusteella tärkeintä tuojaa. Kyseiset tuojat edustavat noin 16:ta prosenttia yhteisön kokonaistuonnista asianomaisista maista. Asianomaisia osapuolia kuultiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti, eivätkä ne vastustaneet asiaa. Valituista tuojista kolme ei kuitenkaan palauttanut kyselylomaketta, vaan päätti olla jatkamatta yhteistyötä tutkimuksessa. Kaksi jäljelle jäänyttä tuojaa edusti 2–4:ää prosenttia yhteisön kokonaistuonnista asianomaisista maista tutkimusajanjakson aikana. Koska joidenkin muiden yhteistyöhön tarjoutuneiden tuojien ottaminen mukaan otokseen olisi vaikuttanut vain vähän otoksen edustavuuteen, päätettiin, että kyseisiä kolmea otokseen valittua tuojaa, jotka peruivat yhteistyönsä tutkimuksessa, ei korvata.
- (8) Yhteisön tuottajista valittiin perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti otos, joka perustui suurimpaan mahdolliseen edustavaan ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden yhteisön tuotanto- ja myyntimäärään, joka voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Yhteisön tuottajilta saatujen tietojen perusteella komissio valitsi neljä yritystä (kaksi etuyhteydessä olevaa yritysryhmää), joiden tuotanto- ja myyntimäärät yhteisössä ovat suurimmat. Yhteisön tuotannon osalta otokseen valitut yritykset edustavat 62:ta prosenttia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden arvioidusta kokonaistuotannosta ja 99:ää prosenttia niiden myynnistä yhteisössä yhteistyöhön tarjoutuneiden tuottajien osalta. Asianomaisia osapuolia kuultiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti, eivätkä ne vastustaneet asiaa. Muita yhteisön tuottajia pyydettiin toimittamaan tiettyjä yleisiä tietoja vahinkoa koskevaa tarkastelua varten.
- (9) Komissio lähetti kyselylomakkeen otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, yhteisön tuottajille ja tuojille sekä kaikille tiedossa oleville käyttäjille ja niiden järjestöille. Kyselyvastaukset saatiin neljältä yhteisön tuottajalta, 25:ltä neljään Kiinassa toimivaan yritysryhmään kuuluvalla yritykseltä, kahdeksalta kolmeen Korean tasavallassa toimivaan yritysryhmään kuuluvalla yritykseltä, kolmelta Taiwanissa toimivalta otokseen valitulta vientiä harjoittavalta tuottajalta, yhdeltä Taiwanissa toimivalta yksilöllistä tarkastelua pyytäneeltä yritykseltä sekä kahdelta tuojalta ja viideltä käyttäjältä yhteisössä. Lisäksi kuusi muuta yhteisön tuottajaa toimitti pyydetyt yleiset tiedot.
- (10) Komissio hankki ja tarkasti kaikki tiedot, joita se piti tarpeellisena markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä koh-

telua koskevien pyyntöjen tutkimiseksi Kiinan osalta sekä polkumyynnin, siitä johtuvan vahingon ja yhteisön edun määrittämiseksi asianomaisten maiden osalta. Seuraavien yritysten toimitiloihin tehtiin tarkastuskäyntejä:

a) Yhteisön tuottajat

- ArcelorMittal, Genk, Belgia,
- ArcelorMittal, Pariisi, Ranska,
- ThyssenKrupp Nirosta, Krefeld, Saksa,
- ThyssenKrupp Terni, Terni, Italia;

b) Taiwanissa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Chia Far Industrial Factory Co., Ltd., Taipei,
- Jie Jin Material Science Technology Co. Ltd., Yung Kang City,
- Yeun Chyang Industrial Co., Ltd., Shijou Shiang, Chang-Hwa,
- YUSCO-ryhmä (Yieh United Steel Corporation ja etuyhteydessä olevat yritykset), Kaohsiung;

c) Korean tasavallassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Daiyang Metal Co., Ltd., Soul,
- BNG Steel Co., Ltd -ryhmä ja Hyundai Steel Company, Changwon ja Soul,
- POSCO-ryhmä ja Daimyung TMS CO., Ltd., Soul;

d) Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Lianzhong Stainless Steel Corp. (LISCO), Guangzhou,
- Ningbo Qiyi Precision Metals Co., Ltd, Ningbo,
- POSCO China Group, (8 yrityksen ryhmä); Zhangjiagang, Qingdao ja Hongkongin erityishallintoalue,
- STSS Group (Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd ja 14 etuyhteydessä olevaa yritystä), Taiyuan, Tianjin, Wuxi, Foshan, Hongkongin erityishallintoalue ja Willich, Saksa;

- e) Etuyhteydettömät yhteisön tuojat
- Minmetals Germany GmbH, Düsseldorf, Saksa,
 - Nord Est Metalli Srl, San Vito al Tagliamento, Italia;
- f) Yhteisön käyttäjät
- BSH Bosch Siemens Hausgeräte GmbH, München, Saksa,
 - Eberspächer GmbH & Co. KG, Neunkirchen, Saksa,
 - Lowara Srl, Montecchio Maggiore, Italia.
- (11) Niille Kiinassa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei mahdollisesti myönnetä markkinatalouskohtelua, oli tarpeen vahvistaa normaaliarvo, ja sen vuoksi alustavasti vertailumaaksi valitussa Yhdysvalloissa tehtiin tarkastuskäynti seuraavien tuottajien toimitiloihin:
- AK Steel, West Chester, OH, Coshocton, OH ja Butler, PA,
 - Theis Precision Metal, Bristol, CT.
- (12) Niille Kiinassa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei mahdollisesti myönnetä markkinatalouskohtelua, oli tarpeen vahvistaa normaaliarvo, ja sen vuoksi alustavasti vertailumaaksi valitussa Yhdysvalloissa tehtiin tarkastuskäynti seuraavien tuottajien toimitiloihin:
- Ruostumattomasta teräksestä valmistettuja kylmävalssattuja levyvalmisteita käytetään laajasti kuluttajasektorilla ja useissa loppusovelluksissa. Niitä käytetään esimerkiksi seuraavilla aloilla:
 - autoteollisuus: pakojärjestelmät, koristeosat, turvallisuus- ja rakennekomponentit,
 - lääketieteellisuuden, kemian ja petrokemian teollisuuden sekä paperinvalmistuksen ja elintarvikkeiden jalostuksen laitteet,
 - kodinkoneet, talous- ja keittiövälineet ja ruokailuvälineet,
 - lääketieteellisten laitteiden valmistus,
 - julkiset valaistus- ja katukalustuslaitteet,
 - putkien valmistus nesteiden kuljetukseen, koriste- ja rakennesovelluksiin, lämmönvaihtimiin,
 - laivanrakennus,
 - suolanpoistolaitokset,
 - rautatiekaluston, säiliöautojen ja kylmäsäiliöiden valmistus,
 - rakennusteollisuuden koriste- ja rakennesovellukset.

1.3 Tutkimusajanjakso

- (12) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2004 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.4 Tarkasteltavana oleva tuote

- (13) Polkumyynnillä myydyiksi väitetyt tuotteet ovat Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevia ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ainoastaan kylmävalssattuja levyvalmisteita, jäljempänä "tarkasteltavana oleva tuote", joka kuuluu yleensä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 ja 7220 20 89.

1.5 Välikertomus ja menettelyn jatko

- (15) Komissio julkisti 4 päivänä marraskuuta 2008 asianomaisille osapuolille välikertomuksen, jossa esitetään menettelyä koskevat alustavat päätelmät eli se, että tutkimuksessa havaittiin alustavasti polkumyyntiä muttei tehty päätelmää olennaisesta kytköksestä polkumyynnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä, ja korostettiin tarvetta tutkia enemmän tilannetta ja mahdollista vahingon uhkaa. Alustavien päätelmien perusteella katsottiin aiheelliseksi olla ottamatta käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä ja sen sijaan jatkaa tutkimuksia. Kaikille osapuolille annettiin mahdollisuus toimittaa asiaa koskevaa näyttöä ja huomautuksia alustavista päätelmistä. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

2. VALITUKSEN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN

- (16) Valituksen tekijä peruutti virallisesti valituksensa 4 päivänä maaliskuuta 2009 päivätyllä, komissiolle osoitetulla kirjeellään. Valituksen tekijän mukaan valitus peruttiin, koska yhteisön tuotannonalan markkinatilanne on muuttunut huomattavasti sen jälkeen, kun valitus tehtiin, ja EU:n tosiasiallinen ja todettavissa oleva kysyntä on viime aikoina romahtanut, mikä on johtanut myös tuonnin vähenemiseen. Markkinoiden rauhattomuuden vuoksi valituksen tekijä ei halua tapauksensa käsittelyä enää jatkettavan, koska se perustuu vanhoihin tietoihin, jotka eivät enää kuvasta nykyisiä markkinaolosuhteita. Valituksen tekijän mukaan näissä olosuhteissa on parempi reagoida tulevaisuudessa mahdollisesti ilmeneviin hyvän kauppataan vastaisiin vahingollisiin käytäntöihin aloittamalla uusi menettely, jossa pystyttäisiin käsittelemään kaikkia asiaan liittyviä kysymyksiä.
- (17) Valituksen tekijä väitti vielä, että jos tuontimäärät kasvavat uudelleen voimakkaasti, tuonti voisi nyt vallitsevissa olosuhteissa kyseenalaistaa yhteisön tuotannonalan kannattavuuden.
- (18) On huomattava, että tarkasteltavana olevan tuotteen osalta sekä yhteisön että asianomaisten maiden nykytilanteelle on ominaista ennenkokematon muutos taloudellisissa perusparametreissa. Vaikka näissä olosuhteissa on vaikea tehdä perusteltuja oletuksia markkinoiden kehityksestä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä, näyttäisi kuitenkin siltä, että taloudellinen tilanne on epävakaa ja että vahingollisen polkumyynnin ilmaantumista ei voida sulkea pois. Koska tutkimuksen kohteena olevan tuonnin todettiin kasvaneen voimakkaasti ainakin tietyllä tutkimusajanjakson aikavälillä suhteellisen lyhyessä ajassa ja hinnan alittavuutta havaittiin, tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia yhteisöön on syytä tarkkailla. Seuranasta saatujen tietojen avulla komissio voisi tarpeen vaatiessa reagoida tilanteeseen nopeasti. Tietoja voitaisiin käyttää esimerkiksi uuden menettelyn aloittamiseen, jos perusasetuksen 5 artiklan ehdot täyttyvät eli jos vahingollisesta polkumyynnistä on tarpeeksi alustavaa näyttöä.
- (19) Komissio huomauttaa vielä, että saattaa olla aiheellista tehdä kiireellinen tutkimus, jos kyseisen tuotteen osalta aloitetaan uusi menettely ja olosuhteet antavat siihen aiheita. Perusasetuksen 7 artiklan 1 kohdassa säädetään tällaisesta mahdollisuudesta, sillä siinä sallitaan väliaikaisen toimenpiteiden nopea käyttöönotto menettelyn aloittamisen jälkeen.
- (20) Tarkkailujakson pituuden olisi oltava enintään 24 kuukautta tämän menettelyn päättämistä koskevan ilmoituksen julkaisemisesta.
- (21) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan menettely voidaan päättää, jos valitus peruutetaan, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista.
- (22) Komissio katsoi, että menettely olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei tullut esiin sellaisia seikkoja, joiden vuoksi menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista. Asianomaisille osapuolille tiedotettiin asiasta ja annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Päätökseen vaikuttavia huomautuksia ei kuitenkaan esitetty.
- (23) Tästä syystä komissio päätelee, että Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely olisi päätettävä ottamatta käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Päätetään Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen ainoastaan kylmävalssattujen levyvalmisteiden, jotka kuuluvat yleensä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 ja 7220 20 89, tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

Komission puolesta
Catherine ASHTON
Komission jäsen